

3. Article 23 of the Charter, amended by the Protocol of Cartagena, definitively eliminates the supposed conflict of competition between regional and universal forums by stating that the obligation to submit international disputes among the Member States to the peaceful procedures indicated in the Charter does not impair the rights and obligations of the Member States, pursuant to Article 35 of the Charter of the United Nations, thus reaffirming the sovereign faculty of the States to have recourse to the forum best suited to their interests as soon as they deem it necessary.

4. Articles 29 and 30, which regulate the principle enunciated in Article 3 j), commit the Member States to a united effort to ensure international social justice in their relations and to attain integral development for their peoples through free and unconditional cooperation, in accordance with the goals and priorities set by each country.

5. Article 35 of the Protocol, which supplements and develops Article 15 of the Charter with reference to transnational enterprises and private investment, stipulates that such enterprises and investments shall adapt to the development policy of the recipient countries and are subject to their legislation, to the jurisdiction of their competent courts, and to any international treaties and agreements to which they are parties."